

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 105 (1987)
Heft: 15

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

105. Jahrgang 9. April 1987 Heft 15/1987 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:
Balthasar Peyer,
leitender Redaktor
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,
dipl. Ing. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher
Zustimmung der Redaktion
und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:
1 Jahr Fr. 170.—
½ Jahr Fr. 89.50
Einzelnummer Fr. 6.50

Ausland:
1 Jahr Fr. 185.—
½ Jahr Fr. 96.—
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für
Mitglieder des GEP, des BSA, der
ASIC, des STV und für Studenten

SIA-Normen und Dokumentationen
sind nur erhältlich
beim SIA-Generalsekretariat
Selnastrasse 16, Postfach,
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente
und Einzelnummern sowie Adress-
änderungen von Abonnenten
an die Redaktion; Adressänderungen
von SIA-Mitgliedern an das
SIA-Generalsekretariat

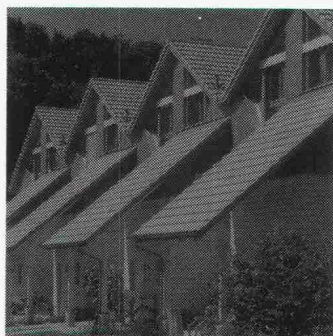
Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstrasse 43
8032 Zürich
Tel. 01/251 24 50
Telefax 01/251 27 41

Filiale Lausanne:
Pré-du-Marché 23
1004 Lausanne
Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



Tonziegel

Das Tonziegeldach erweist sich
als sehr ausgereiftes, anpas-
sungsfähiges System, das ver-

schiedenen Ansprüchen moder-
ner Bautechnologie auch in Zu-
kunft Rechnung tragen kann.

Denn das Tonziegeldach ist eine
Bedachungsart mit viel Ge-
schichte und einem langen Ent-
wicklungsprozess, in dem jahr-
hunderte alte Handwerkerfah-
rungen verwertet wurden. Keine
andere Bedachungsart kann den
Anspruch erheben, jene Reife
wie das Tonziegeldach erlangt
zu haben – auch unserer Um-
welt gegenüber.

Schweizerische Ziegelindustrie
Postfach, 8035 Zürich

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein (SIA)
Gesellschaft Ehemaliger Studie-
render der ETH Zürich (GEP)
Schweizerische Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Zeitfragen Die Lärmschutz-Verordnung in Kraft. Von <i>F. Gusset</i> , Bern	383
Umweltschutz Lärm-Analyse. Von <i>T. Pelli</i> , Zürich	384
Bautechnik Simulation von Modellbränden in Räumen. Von <i>S. Bryl</i> , <i>T. Frangi</i> , Winterthur, und <i>U. Schneider</i> , Kassel	391
Last-Verschiebverhalten von Befestigungen auf Beton mit Schwerlastankern. Von <i>H. Candrian</i> , Schaan	402
Wettbewerbe Area della stazione FFS a Lugano, concorso in due fasi (A). Lebensqualität in der Stadt (A). Jugendherberge in Davos (E). Kirchengemeindehaus in Kölliken AG (E). Concours d'idées «Lancy-Sud» GE (E). Schul- und Mehr- zweckhalle in Niederurnen GL, Überarbeitung (E)	404
Japanisches Nationaltheater in Tokio (D)	405
Preise Anerkennungspreis für naturnahen Wasserbau	415
Bücher Mehr Pflanzen im Siedlungsraum	416
Datenverarbeitung ExpoCAD/CAM 87	416
SATW SATW-Abgeordnetenversammlung 87	417
Umschau	417
Zuschriften Zu: Die Thermische Halbwertzeit. Von <i>A. P. Weber</i> , Zürich	419
SIA-Mitteilungen SIA-Fachgruppen FMB: Bauprojektorganisation	420
SIA-Sektionen Vaud: 150e anniversaire de la SIA	420
Nekrologe Max Wermelinger zum Gedenken	420
Wasserbau Richtlinien des DEH im Wassersektor	420
B-Seiten Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Neu in der Tabelle. Aus Technik und Wirtschaft. Weiter- bildung. Tagungen. Ausstellungen. Vorträge	B 65-68
Im nächsten Heft	
Hochhausbau in Chicago Manager-Qualitäten (FII-Vortrag) (Änderungen vorbehalten)	
Ingénieurs et architectes suisses	
Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98	
Architecture «Miroir, dis-moi: Qui est la plus belle?», par <i>François Neyroud</i>	No 5/1987 45
Tetra Pak Headquarters à Pully	46
Immeuble commercial, route de Berne, Lausanne, par <i>Daniel Wurlo</i>	49
La peau du bâtiment, par <i>Laurent Félix</i>	50
Bibliographie	52
Concours Pavillon d'architecture pour Habitat & Jardin	53
Industrie et technique	58
Produits nouveaux	B 34

**goroll-T/SE, die schnell verlegte
Trittschallisolation von der Rolle,
dauerhaft durch Qualität**

Die Praxis beweist es.

**Ich möchte mehr über goroll-T/SE
wissen**

Senden Sie mir:

Weitere Referenzen
 techn. Unterlagen
 Richtpreise

Muster

Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____

02 / 87



Zum Beispiel:



Objekt:
SBB-Bahnhof Flughafen Genf
Architekt: **Architekturbüro
Brera, Boecklin, Mocellin,
Steiger Partner SA/Carouge**
Unternehmer:
Hälg + Co. AG/Genf

Die Entscheidung fiel für **geroll-T/SE**
weil:

1. bekannte, hervorragende Trittschallisolierung
2. Einhaltung von kurzen Bauterminen
3. trotz hoher Belastungen unbedeutende Langzeitsetzung
4. erhebliche Zeitersparnis bringt Kostensenkung

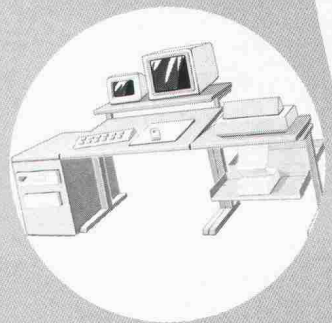
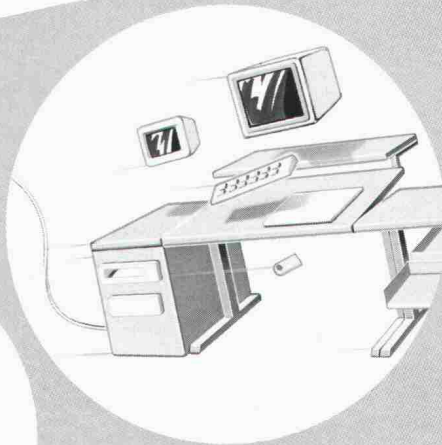
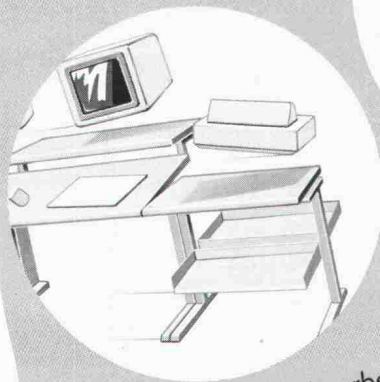
Sprechen Sie mit uns.
Qualität zählt heute mehr denn je.

**LANGZEIT
ISOLATION** 

gonon Kunststoffwerk AG
CH-8226 Schleithem/SH
Telefon 053/64721
Telex 897102 gono ch

gonon

praxiserprobt



INFOCAM

INFOCAM erfasst, speichert, bearbeitet, berechnet, zeichnet, tabelliert und konstruiert. Ein Geo-Informationssystem, das Sie nicht nur bedienen werden — vielmehr, das Ihnen dienen wird. Das auf VAX-Stationen installierte INFOCAM ist ein sogenanntes «offenes System», mit dem Sie fähig sind, auch zukünftige Entwicklungen mitzumachen. INFOCAM kann heute schon an Ihrem Arbeitsplatz funktionieren! Eine Kern-Leistung, die gerne kopiert würde.

...Kann heute schon bei Ihnen stehen!

Telefon 064/25 11 11



CAD vom Architekten
bewährtes, professionelles System,
für weniger als Fr. 65' 000.--
oder Leasing Fr. 1500.-- pro Monat

- Qualitätsverbesserung und Rationalisierung für jedes Architekturbüro.
- Für die Arbeit im Architekturbüro dimensioniertes CAD System auf dem über 70 000-fach verkauften AutoCAD-Programm aufgebaut.
- Spezielles Anwenderpaket (Software) seit Jahren erfolgreich im Einsatz, durch uns für Schweizer Verhältnisse erweitert (im Preis inbegriffen)
- Referenz-Anlagen in Architekturbüros von unterschiedlichster Grösse, erfolgreich im Einsatz
- Leistungsfähige, dem System angepasste Hardware. 19"-Grafik-Bildschirm (Auflösung 1028 X 768 Punkte) Plotter bis Format A0, 32 Bit Rechner.
- Installation der Anlage durch Fachmann und Einführungs-Schulung durch Architekt im Preis inbegriffen.

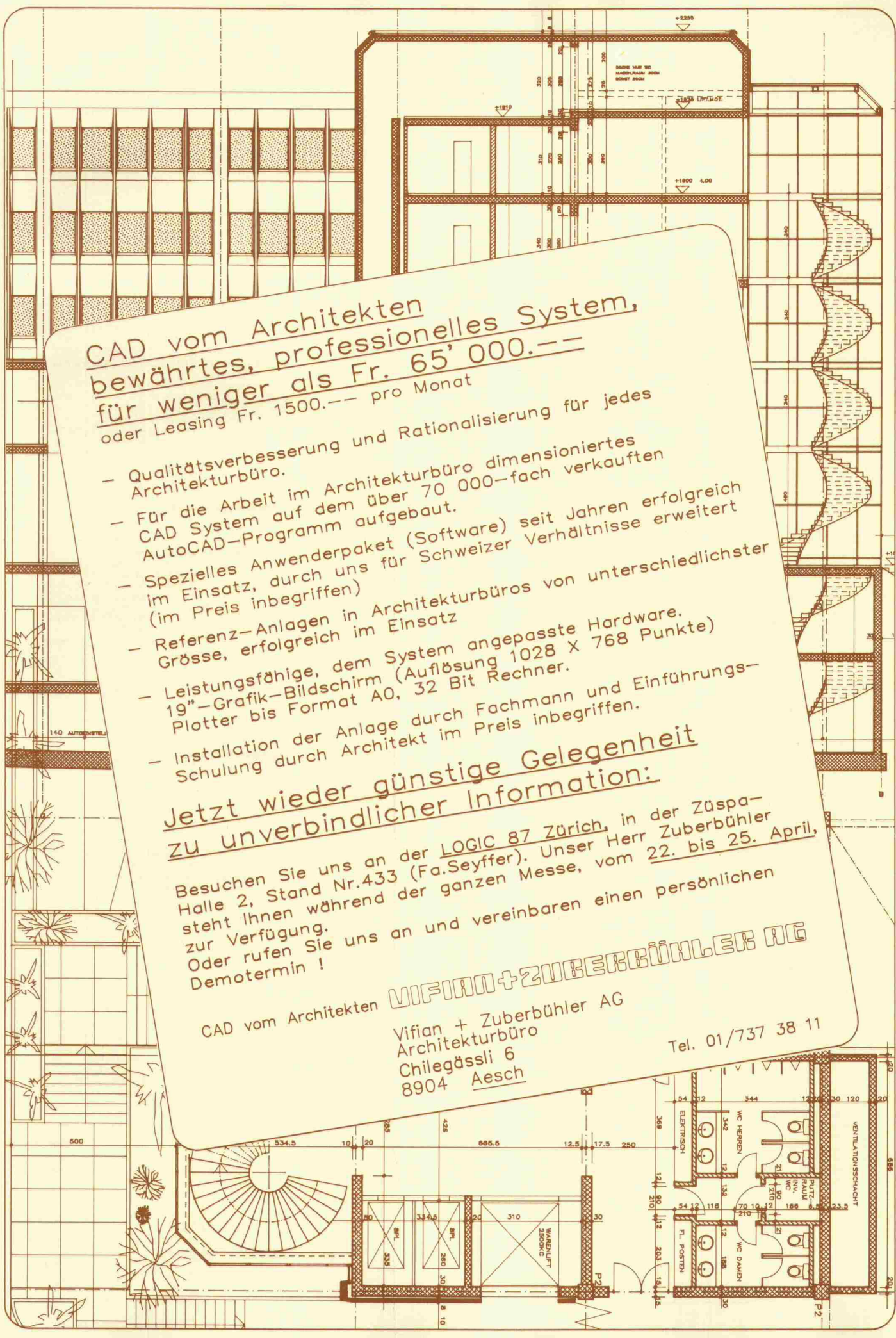
Jetzt wieder günstige Gelegenheit
zu unverbindlicher Information:

Besuchen Sie uns an der LOGIC 87 Zürich, in der Züspa-Halle 2, Stand Nr.433 (Fa.Seyffer). Unser Herr Zuberbühler steht Ihnen während der ganzen Messe, vom 22. bis 25. April, zur Verfügung.
Oder rufen Sie uns an und vereinbaren einen persönlichen Demotermin!

CAD vom Architekten **VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG**

Vifian + Zuberbühler AG
Architekturbüro
Chilegässli 6
8904 Aesch

Tel. 01/737 38 11



Mitglieder der ASIC:

- Bauingenieure
- Elektro-, Maschinen- und Betriebsingenieure
- Forst-, Kultur- und Vermessungsingenieure, Geometer
- Geologen und Geotechnik-Ingenieure
- weitere Naturwissenschaftler

ASIC Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy
Bourquin & Stencek SA, 1208 Genève
Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève
J.-C. Ott SA, 1226 Thônex
Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge
André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève
Tremblet & Cie SA, 1201 Genève
Zimmermann & Schuttlé, 1213 Onex

ASIC Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA,
1038 Bercher
Pierre Bisenz, 1000 Lausanne
Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains
A. Chassot, 1066 Epalinges
Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully
Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne
A. Kugler SA, 1006 Lausanne
Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne
Richardet et associés SA,
1400 Yverdon-les-Bains
Arthur Spagnol, 1018 Lausanne

ASIC Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion
CERT SA, 1952 Sion
Jean-Claude Coutaz, 1950 Sion
B. Deléglise et P. Tremblet, 1950 Sion
André Gross, 1950 Sion
Hünenwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion
KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion
Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion
Pierre Roulet, 1950 Sion
Pierre Wyer, 1907 Saxon

ASIC Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle
Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg
Clément + Bongard, 1700 Fribourg
Dr. Denis Geinoz, 1700 Fribourg
Claude von der Weid, 1700 Fribourg
Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

ASIC Neuchâtel/Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA,
2001 Neuchâtel
ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier
Yves Berger, 2017 Boudry
Erard & Dr. Mathys, 2800 Delémont
Hofmann, Robadey et Walther SA,
2900 Porrentruy
Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier
Gérard Stampbach, 2800 Delémont

ASIC Bern

Bächtold AG, 3006 Bern
Bernet + Weyeneth, 3006 Boll
F. Bianchetti, 2502 Biel
Collioud + Gerber, 3770 Zweisimmen
A. Flotron AG, 3860 Meiringen
Gonin-Zeerleder, 3015 Bern
Guyer + Kiener AG, 3006 Bern
Th. Hohl, 3036 Dettligen
Bernhard Kauter, 2560 Nidau
Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres,
3011 Bern
E. Kissling, 3005 Bern
Lerag Engineering AG, 3011 Bern
Locher Geotechnik, 3067 Boll
Luder & Perrochon, 3005 Bern
M. Lüthy, 3011 Bern
Marchand & Marchand, 3005 Bern
Dr. Mathys & Partner, 2502 Biel
Moor & Hauser AG, 3011 Bern
H.J. Neuenschwander, 3123 Belp

Neuenschwander, Weber + Zeltner AG,
3123 Belp
A. Rufer, 2520 La Neuveville
Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau
R. Schwarz AG, 3600 Thun
smt Steiner Marchand Türlér AG, 3006 Bern
Werner Spring, 3600 Thun
Stocker + Partner, 3006 Bern
Walder AG, 3073 Gümligen
Dr. Walder + Partner AG, 3073 Gümligen
Wanzenried + Hager, 3000 Bern
Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern

ASIC Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno
Bernardoni e Del Cadia, 6900 Lugano
Francalberto Bernasconi, 6830 Chiasso
Marco De-Carli, 6600 Locarno
Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano
Lombardi Engineering, 6601 Locarno
Luigi Pini, 6900 Lugano
Rima SA, 6600 Locarno

ASIC Innerschweiz

H. Bachmann AG, 6003 Luzern
Dr. H. Bendel, 6033 Buchrain
A. Birchler AG, 6430 Schwyz
Hegglin + Tihanov, 6300 Zug
HSK Ingenieur AG, 6403 Küssnacht am Rigi
Kost + Nussbaumer + Partner, 6210 Sursee
Josef Mattmann, 6275 Ballwil
P. Mühlemann AG, 6030 Ebikon
Franz Pfister AG, 6430 Schwyz
Schubiger AG, 6004 Luzern
Bernhard Trachsel, 6006 Luzern
Ingenieure WSB, 6020 Emmenbrücke

ASIC Aargau/Solothurn

Beer Schubiger Benguerel & Partner,
4500 Solothurn
Bruno Fent, 5703 Seon
Frey + Gnehm AG, 4600 Olten
Dr. M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg
Hegglin + Tihanov, 4600 Olten
Dr. Felix P. Jaecklin, 5400 Ennetbaden
Oskar Keller, 4500 Solothurn
R. Meyer + G. Senn + W. Erne, 5400 Baden
Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden
Th. Müller, 4500 Solothurn
Paul Schmid, 5607 Hägglingen
Dr. J. F. Schneider + Dr. F. Matousek,
5400 Baden
Stahel, Büro für Forstw. und Umweltspl.,
8964 Rudolfstetten
Walter + Porta, 5200 Brugg

ASIC Basel

Blattner, 4450 Sissach
Cyrill J. Burger AG, 4051 Basel
Eglin Ristic AG, 4051 Basel
Gysin & Ehrsam AG, 4133 Pratteln
Hepp + Graf, 4058 Basel
Alfred Jaggi, 4052 Basel
Kiefer & Studer AG, 4153 Reinach
J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel
Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel
Trefzer + Rosa, 4020 Basel
Weiss Guillod Gisi, 4002 Basel

ASIC Zürich

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich
Amstein + Walther AG, 8008 Zürich
D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich
Barbe AG, 8008 Zürich
Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG,
8029 Zürich
Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon

Benno Bernardi, 8006 Zürich
Bossard Lutz Mürger, 8600 Dübendorf
Hans F. Büchi, 8702 Zollikon
Dr. U.P. Büchi und E.R. Müller AG, 8121 Benglen
D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG,
8034 Zürich
Eichenberger AG, 8006 Zürich
Fietz AG, 8022 Zürich
Hans Rudolf Fietz, 8700 Küssnacht
FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich
Fuchs AG, 8404 Winterthur
Groebli + Brauchli, 8035 Zürich
GSS Glauer Studer Stüssli Ingenieure AG,
8032 Zürich
Hans Haag, 8704 Herrliberg
Dr. H. Halter, 8006 Zürich
Heierli AG, 8033 Zürich
Robert Henauer AG, 8038 Zürich
Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich
Christof Hugentobler, 8624 Grüt
Hünenwadel + Häberli Zürich AG, 8034 Zürich
von Ins + Knecht, 8026 Zürich
Planungsbüro Jud, 8006 Zürich
Kamm + Stähli, 8907 Wettswil
Hansruedi Keller, 8625 Gossau
Keller & Würmli, 8032 Zürich
Dr. Tihamer Koncz, 8053 Zürich
P. Marti AG, 8708 Männedorf
Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich
Dr. von Moos AG, 8037 Zürich
Neukom + Zwicky, 8302 Kloten
V. Oehninger, 8401 Winterthur
Dr. Pfaffinger + Dr. Walder AG, 8032 Zürich
Pfeiffer Bauingenieure, 8408 Winterthur
F. Preisig AG, 8050 Zürich
Ruckstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur
SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich
SCE Surface-Protection Consult Engineering,
8634 Hombrechtikon
Dr. H. R. Schalcher, 8008 Zürich
Dr. Ulrich Schär AG, 8032 Zürich
Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich
Schindler Haerter AG, 8002 Zürich
A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich
Dr. J.F. Schneider + Dr. F. Matousek,
8706 Feldmeilen
Schubiger AG, 8008 Zürich
Heinz Schürer, 8001 Zürich
Sennhauser, Werner & Rauch AG, 8952 Schlieren
Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich
SKS Ingenieure AG, 8006 Zürich
SNZ Ingenieurbüro AG, 8050 Zürich
E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich
Studer & Bossard, 8002 Zürich
Guido Suter, 8032 Zürich
Edy Toscano AG, 8037 Zürich
Andrin Urech, 8006 Zürich
Vckovski + Partner, 8057 Zürich
Dr. Vollenweider AG, 8032 Zürich
E. Wädensweiler, 8610 Uster
Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich
H. Weimer, 8050 Zürich
Winiger, Kränzlin + Partner, 8001 Zürich
Ernst Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon
Wolf, Kropf & Zschaber, 8053 Zürich
Gerd-Ulrich Wulff, 8494 Bauma
P. Zaruski, 8006 Zürich
Dr. Ing. W. Ziemba, 8049 Zürich

ASIC Ostschweiz

D. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs
Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen
Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld
Fürer + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen
Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen
AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen
R. Schlagenhaufen, 8500 Frauenfeld
Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen
Fredy Unger AG, 7000 Chur
Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn
Wieser + Co., 9000 St. Gallen
Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen
Zähler + Wenk St. Gallen AG, 9001 St. Gallen

ASIC Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure

Sekretariat: Jupiterstrasse 45/207, Postfach 95, 3000 Bern 15, Tel. 031 / 32 32 12



Sikafloor-Bodenbeläge löchstmass an Ästhetik

Neben den technischen Anforderungen müssen Bodenbeläge auch ästhetische Anforderungen erfüllen. **Sika-Bodenbelags-Systeme** bieten zur Gestaltung grössten Spielraum.

Sikafloor Fliess- und Mörtelböden ermöglichen in jedem Anwendungsbereich eine technisch anspruchsvolle, optisch markante und wirtschaftlich optimale Lösung. Die Planer und Architekten schätzen diese sichere Ausgangslage. Von der rationellen Applikation profitieren die Verarbeiter.

Sikafloor-Bodenbelagstechnik bietet: 8 verschiedene Systeme, diverse Belagsarten und viele Standardfarben.



Die solide Basis

Sika AG, Postfach, 8048 Zürich, Tel. 01/62 40 40

INFOCAM

Baumartig aufgebaut sind sie alle, die Geo-Informationssysteme: Recheneinheit, grafischer Bildschirm und Datenbankverwaltung als Stammausrüstung — eng damit verknüpft sind systemeigene Datenerfassungs- und -ausgabegeräte. Wirkliche Grösse zeigt ein System allerdings erst, wenn es diesen Rahmen sprengt und wachsen kann! Das ist zum Beispiel der Fall, wenn das System Anschluss an Ihre bereits vorhandenen oder beliebig von Ihnen gewählten Peripherien hat. Das auf den netzwerkfähigen VAX-Stationen installierte INFOCAM kann sich weiter verzweigen. Eine echte Kern-Leistung, die gerne kopiert würde.

**praxis-
erprobt**

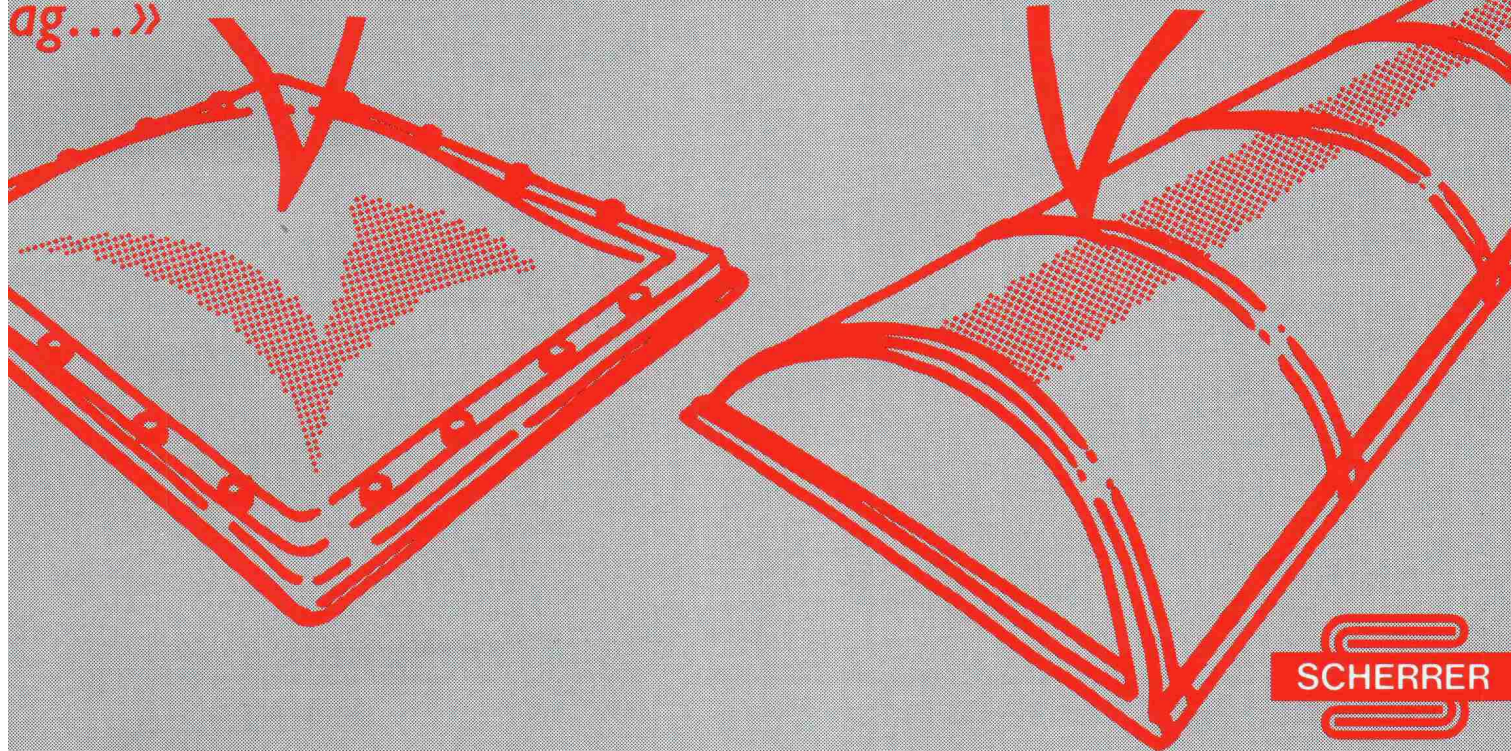
**Wir lassen
Bäume in den
Himmel
wachsen!**



Telefon 064/25 11 11

«Ich bin die Schönste vom Flachdach. Mit mir, der Cupolux-Lichtkuppel, hat man einen luftigen, hellen Tag...»

«Kannst du etwa mit meinen Massen konkurrieren? Ich, das Cupolux-Lichtband, bin meterweise zu haben...»



Cupolux-Lichtkuppeln und -Lichtbänder werden auf immer mehr Flachdächern eingesetzt. Wegen ihrer vielen Formate und dem problemlosen Einbau. Und weil Scherrer, der Flachdachspezialist, auf Wunsch Ihre Objekte projiziert und berechnet.

Jakob Scherrer Söhne AG
Allmendstrasse 7, 8059 Zürich
Telefon 01 202 79 80

■■■ Grossküchenplanung im Wandel der Zeit

■■■ Als langjähriger Planer, Hersteller und Einrichter von Grossküchen im In- und Ausland laden wir Sie zu einem eintägigen Architekten-Seminar ein.

Termin
Donnerstag, 21. Mai 1987,
09.00-17.00 Uhr
oder
Donnerstag, 29. Oktober 1987,
09.00-17.00 Uhr

Ort
Franke AG, 4663 Aarburg

Stichworte aus dem Programm
- Grossküchenplanung ist anspruchsvoller geworden
- High-Tech in der Grossküche
- zukunftsweisende Verpflegungssysteme
- Die Gastronomie im Jahr 2000
- Franke - im Dienste des Architekten

■■■ Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung bis spätestens 15. Mai bzw. 23. Oktober 1987. Die Teilnehmerzahl für diese Seminare ist beschränkt. Die Reihenfolge der eingehenden Anmeldungen wird berücksichtigt.

Franke AG
CH-4663 Aarburg
Schweiz
Telefon 062 43 31 31



Spültische
Küchen + Bäder
Verpflegungstechnik
Industrie + Metallbau

■ Technik

■ Qualität

■ Design

■■■ Anmeldung

■■■ Wir sind am kostenlosen Besuch des Architekten-Seminars interessiert

■■■ Folgende Personen werden teilnehmen:

21. Mai 1987
 29. Oktober 1987

Adresse/Betrieb:

Telefon:

Strasse:

PLZ/Ort:

HANDLICH UND FEDERLEICHT

Die EDM-Distomate von Wild sind nicht nur besonders leicht und handlich – sie sind alle Meister ihrer Geräteklasse.

Im Nahbereich

Wild DI1000, der Nahbereichsdistanzmesser mit dem durchschlagenden Erfolg. Der «kleine» Meister wiegt nur 600 Gramm.

Im mittleren Distanzbereich

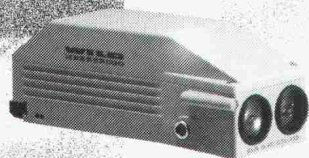
Wild DI55, der Distomat mit der hohen Messgenauigkeit von 3 mm + 2 mm/km. Die Reichweite beträgt 5 km. Der DI55 wiegt nur 1,1 kg.

Im Langstreckebereich

Wild DI3000, der zukunftsweisende Distomat, misst Distanzen bis zu 14 km in 0,8 Sekunden – eine bis heute unerreichte Leistung. 3–5 mm + 1 ppm Standardabweichung und nur 1,7 kg Gewicht. Mit der Spezialversion **DIOR 3002** können Distanzen bis zu 250 m ohne Reflektor gemessen werden.

Verlangen Sie die Dokumentation. ■

G 94-86



DI1000



DI3000
DIOR 3002



DI55

WILD + LEITZ AG Forchstrasse 158 · 8032 Zürich · Tel. 01/55 62 62
R. de Lausanne 60 · 1020 Renens · Tél. 021/35 35 53



Die Kompaktheizzentrale Domomatic:

Tieftemperaturkessel, Ölbrenner, gleitende Regelung, Anschlussgruppe mit Umwälzpumpe, auf Wunsch Warmwasseraufbereitung – im Baukastenkonzept

Ein System ein Service ein Preis

Protherm AG
8600 Dübendorf

Telefon 01/945 66 77

Chur – Wil – Rapperswil – Münchenbuchsee
Crissier

protherm

Cash

Die einfachste und schnellste Art,
in der Waschküche abzurechnen!

Ob in Waschküche, Saunas oder Solarien: mit einem AEG Münzschaftautomat bleibt keine Rechnung unbezahlt. Ohne umständliches Abrechnen zieht er sofort rund um die Uhr, Minute für Minute, die fälligen Kosten ein!

Wählen Sie zwischen zwölf Laufzeiten von 8 bis 80 Minuten und der Einstellung für Münzen oder Wertmarken.



AEG Münzschaftautomat –
damit die Rechnung aufgeht!

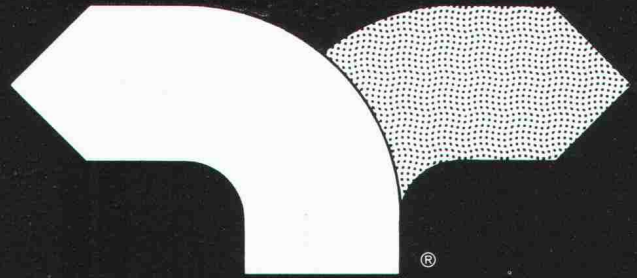
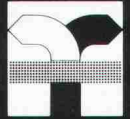
AEG

ELEKTRON Elektrotechnik
Elektronik
Nachrichtentechnik

Elektron AG, Generalvertretung AEG Aktiengesellschaft
8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11

Größte Entsorgungsmesse der Welt

8. Internationale Fachmesse für Entsorgung:
Abwasser, Abfall,
Recycling, Städtereinigung,
Straßenbetriebs- und Winterdienst



IFAT 87

München, 19.-23. Mai

in Verbindung mit:

7. Europäischem Abwasser- und Abfallsymposium der EWPCA mit Verbänden aus 14 Ländern
ISWA/VKS-Symposium,
VKS-Bundestagung

Über 800 Aussteller aus 19 Staaten präsentieren auf einer Ausstellungsfläche von 80 000 m² das komplette Angebot der internationalen Entsorgungsbranche.

Vertretung für die Schweiz, Fürstentum Liechtenstein und Land Vorarlberg

INTERMESS Dörgeloh AG

Obere Zäune 16, CH-8001 Zürich
Tel. 01 / 252 99 88 - Telex 816 027 inne ch

Bitte senden Sie mir gegen Rechnung zuzüglich Versandkosten:

- | | |
|---|-----------|
| <input type="checkbox"/> Tageskarte(n) | à DM 15.- |
| <input type="checkbox"/> Dauerkarte(n) | à DM 40.- |
| <input type="checkbox"/> Katalog(e) | à DM 13.- |
| <input type="checkbox"/> Fachmesseinformationen | gratis |
| <input type="checkbox"/> Tagungsprogramm | gratis |

Name/Firma: _____

Str./PLZ/Ort: _____

MESSE MÜNCHEN  INTERNATIONAL

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Wasserdichte Verputze und
Fugenbandsysteme

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Akustik

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Tel. 052 / 89 21 21
Beratung, Messungen, Schwin-
gungs-/Schallschutzkomponenten

Angewandte Hydrologie/Tracerhydrologie

NATURAQUA, Tel. 031 / 44 35 71
Thunstr. 101a, 3006 Bern

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

MODELLBAU EBER, 5400 Ennetbaden
Schlierenstr. 46, Tel. 056 / 22 14 50

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22
SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

BETOSAN AG, Zikadenweg 7,
3006 Bern, Tel. 031 / 42 92 82

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugruben- und Hangstabilisierungen

SOLTEC AG, 3602 Thun
Tel. 033 / 23 11 02
3901 Ried/Brig, Tel. 028 / 23 06 56

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3097 Liebfeld/Bern, Tel. 031/53 64 12
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K + S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

SIEBER CASSINA + Partner
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/32 15 85
3006 Bern, Tel. 031/44 08 68

Bauphysik

GEILINGER AG, Abt. Engineering,
Museumstrasse 3, 8400 Winterthur
Tel. 052 / 22 74 34
Wärme-, Feuchtigkeit-, Schall- und
Brandschutz

Bauwerkserhaltung

Aeschlimann Hans-Ulrich, Ing.-Büro
dipl. Bau-Ing. ETH/SIA/WTA,
Bausachverständiger für Schäden und
Instandhaltung
4142 Münchenstein, Tel. 061 / 46 96 11

Beton- und Naturstein- Untersuchung

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonsanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno,
Tel. 093 / 81 17 22

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TRITON AG, 8048 Zürich
Badenerstrasse 849, Tel. 01 / 62 55 22
Betonsanierungen

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Briefkasten

Gitterrost-Vertrieb WALTER ALBIEZ AG
8031 Zürich, Tel. 01 / 44 55 70

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 252 86 63

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Professionell. Und doch preiswert.
Verlangen Sie einen Demo-Termin!

CAD für Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebfeld, Tel. 031 / 59 20 88

Dynamik

DR. A. ZIEGLER, dipl. Ing. ETH/SIA
Rämistr. 3, 8001 Zürich, Tel. 01/251 43 23
Bauwerk- und Baugruddynamik
Beratung, Berechnung, Expertisen für
Erschütterungsausbreitung und
-Isolationen, Schwingungsprobleme,
dynamische Windlasten, Erdbeben-
probleme.

EDV-Problemlösungen

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 63
Personal-Computer allein oder in
Verbindung mit RZ.
Grösstes Angebot an Programmen für
Bauingenieure und Architekten

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)
K + S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

LIENHARD SÖHNE AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Farbkopien

Photomechanisch, Plandruck oder
Offset, in allen Formaten.
Kostenlose Beratung.
AERNI-LEUCH AG, Bereich Repro
Sportweg 34, 3097 Liebfeld BE
Tel. 031 / 53 93 81

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

Schieritz & Hauenstein AG
Finkelerweg 32, 4144 Arlesheim
Tel. 061 / 72 10 60

Fiberskopie

Hohlraumkontrollen jeder Art
SPI AG, Ipsach, Tel. 032 / 51 71 58

Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Geologie - Geotechnik - Geophysik

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10
8955 Oetwil a.L., Tel. 01 / 748 26 85
6010 Kriens LU, Tel. 041 / 45 46 66
1785 Cressier FR, 1037 Etagnières VD

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA
Grund- und Dammbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01 / 362 56 28

G. MUGGLIN AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgem. Tiefbau. Schösslistr. 24a,
8044 Zürich, Tel. 01 / 251 48 62

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstrasse 11A, Tel. 01 / 53 50 40

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8407 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kanalisationen

Krähenmann AG / Kasapro AG
Kanalerhaltung und -sanierungen
9202 Gossau SG, Tel. 071 / 85 35 11

Kunststoff-Dichtungsbahnen

Über 30 Typen Sarnafil für Bauwerk-
schutz, Umweltschutz und Textile
Bauten.
Sarna Kunststoff AG
6060 Sarnen, Tel. 041 / 66 99 66

Lager- und Betriebseinrichtungen

AROX AG, Lager- und Betriebs-
einrichtungen
6284 Sulz-Gelfingen, Tel. 041 / 85 27 22

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstr. 3, Tel. 01 / 202 21 51
Aussenlärmrechnungen, Projektie-
rung von Schutzmassnahmen
STOLL & PARTNER, Postfach 45,
3015 Bern, Tel. 031 / 322 333

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 59 51

Fachfirmen- verzeichnis

Luftreinhaltung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich
Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 2151
Emissions- und Immissionsberechnungen (UVP, Kataster, Herkunft und Auswirkungen, Prognosen)

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich
Bristenstr. 10, Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

MEYNADIER-ABDICHTUNGEN
Isotech AG, Vulkanstrasse 110
8048 Zürich, Tel. 01 / 432 22 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01 / 242 25 25
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzabschlüsse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25
P. DE ZANET + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055 / 72 28 44

Oberlichter/Verglasungen

TUCHSCHMID AG
8500 Frauenfeld, Tel. 054 / 26 11 11

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Plan-Rollen

TUPAK-SERVICE
4922 Bützberg, Tel. 063 / 43 19 69

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11
GRUNDFOS PUMPEN AG
8117 Fällanden
Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und
Wasseraufbereitungsanlagen
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8205 Schaffhausen, Tel. 053 / 3 30 21
Telefax 053 / 3 13 42

K.Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 825 130

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich,
Tel. 01/44 99 33, Telex 822 707

Rohrnetzsanierungen

nach dem P.I.M.-Verfahren
für Gas und Wasser
ROHRTECH AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054 / 22 22 69

Schalldämmende Bauelemente

Das Fachwerk «Schalldämmung»
zeigt einfach, klar und sicher wie man:
Türen, Trennwände, Holzbalkendecken,
Dächer, Aussenwände (Holzbau),
Rolladenkästen usw. konstruiert bzw.
saniert. Zu beziehen für Fr. 55.- bei
HAWA AG, Abteilung
Schalldämmplatten «HAWAPHON»
8932 Mettmenstetten, Tel. 01 / 767 14 71

Schallschutz- und Schwingungstechnik

AIR-LOC Schrepfer AG, Industriestr. 2
8618 Oetwil am See, Tel. 01 / 929 22 66

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

PAUL SCHWAB AG, Säntisstrasse 7
8134 Adliswil, Tel. 01 / 710 02 22

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung

Schaumstoff AG 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6671 Avegno
Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG
6142 Gettnau LU, Tel. 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände
schallisoliert, feuerbeständig
BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau
Industriestr. 1, 8117 Fällanden
Tel. 01/825 43 85

Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz und Alu,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Keto! AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen

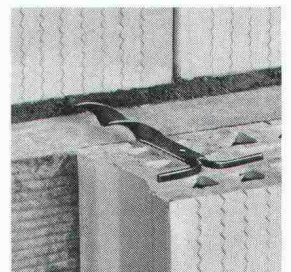
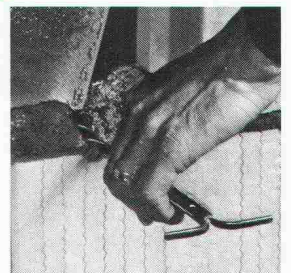
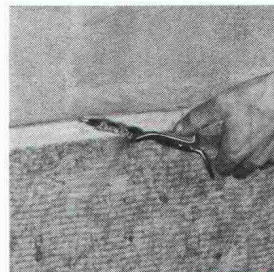
TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armerieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
(Spezial-Prospekt verlangen)
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 981 532 dwfi ch
Telefax 064 / 71 60 12

ZZ-Spiralanker

aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl
für das Zweischalenmauerwerk



... die verankerte Sicherheit!

Gerne
informieren wir Sie
über die Verkaufsstellen
in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 468 21 11

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Dicht, dichter... SCHICHTEX- system.

SCHICHTEX
DÄMMTECHNIK

Im Hallenbau
der **wind-** und **wasserdichte** Dachaufbau.



Bau + Industriebedarf AG 4104 Oberwil / BL Tel. 061 30 40 30



-ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

WERNER MAAG AG

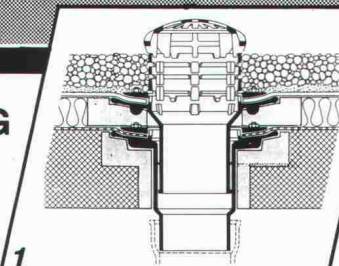
Entwässerungstechnik
Guss, Edelstahl, Beton

Postfach, 8032 Zürich
Zeltweg 44
Telefon 01 / 251 75 80
Telex 58675

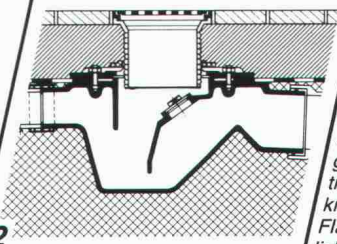
Unsere Stärke ...

Beratung
+ Service
+ Qualität

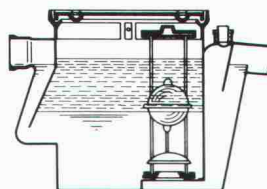
= ... Ihr Gewinn



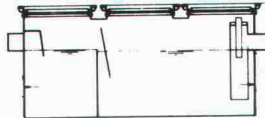
1



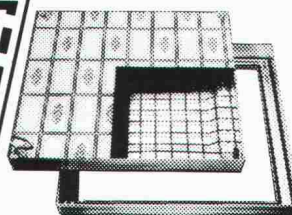
2



3



4



5

1-PASSAVANT®

Dachwasserablauf aus Guss

ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit Aufsatzringen, Kugel- oder Flachrost begehbar oder befahrbar, rund und quadratisch. Nicht nur Klebefläche, sondern kraftschlüssige Verbindung durch Flanschring. Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang. **Vom VSA empfohlen**

2 Bodenwasserablauf «PASSAVANT»

höhen- und seitenverstellbar, ein-, zwei- oder dreiteilig. Aufsatzstücke mit CrNi-Rosten. Abgang seitlich oder senkrecht. **Vom VSA empfohlen**

3 Fettabscheider «PASSAVANT-LIPUREX»

aus Guss, Edelstahl, Stahl, Beton und Stahlbeton 2 bis 40 l/s. Auch mit integriertem Schlammfang, oder mit automatischer Spül- und Entleerungsvorrichtung. **Vom VSA empfohlen**

4 Öl- und Benzinabscheider «PASSAVANT»

0,5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton. Ölunfallsicherung. Alarmanlage. Nachreinigung durch Koaleszenzfilterstufe. **Vom VSA empfohlen**

5 FI-Schachtabdeckungen aus Aluminium

verzinktem Stahlblech und Chromstahl mit wählbarer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffelblechdeckel lieferbar. Begehbar und befahrbar bis 400 kN.

Adresse

SIA 60

Welches Argument für Cret-Querkraftdorne überzeugt Sie als Ingenieur am meisten?

■ Cret-Querkraftdorne sind sicher. Ihre Belastbarkeitswerte sind nach der Plastizitätstheorie berechnet und in mehreren praktischen Versuchsreihen Punkt für Punkt bestätigt worden.

■ Material und Herstellung der Cret-Dorne werden laufend streng kontrolliert. Damit Sie sich auf sie absolut verlassen können. Cret-Dorne sind patentiert.

■ Cret-Dorne haben sich seit neun Jahren im praktischen Einsatz bewährt. In dieser Zeit sind sie international mehrfach von Fachausschüssen zugelassen und ausgezeichnet worden.

Mit unserer detaillierten und übersichtlichen Dokumentation und der technischen Beratung durch Spezialisten unterstützen wir Sie bei allen Ausführungsfragen.

■ Cret-Dorne sind schnell und einfach zu montieren. Das spart Ihnen Zeit und Geld.

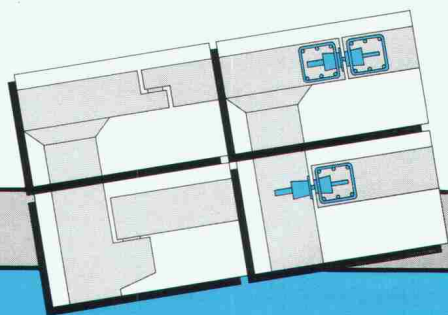
■ Cret-Dorne gibt es in verschiedenen aufgabengerechten Ausführungen. Damit Sie jedes Auflagerungsproblem bei Dehnungsfugen einwandfrei lösen können.

■ Cret-Querkraftdorne ermöglichen einfachere und rationellere Konstruktionen. Weil aufwendige Schalungs- und Armierungsarbeiten für Konsolen und Gerbergelenke entfallen, ist das Cret-Dornsystem auch besonders kostengünstig.

■ Cret-Dorne haben kurze Lieferfristen. Weil wir unsere Eigenentwicklung auch selbst produzieren.

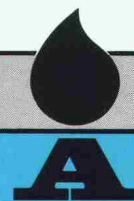
Für Querkraftübertragungen bei Dilatationsfugen ist das Cret-Dornsystem die einfache, sichere und wirtschaftliche Lösung. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentation.

F.J. Aschwanden AG 3250 Lyss 032 84 86 11



Dilatationsfuge in Decke:
Cret-Dorne statt Gerbergelenk mit Gleitlager.
Anschluss Platte/Wand:
Cret-Dorne statt Konsole mit Gleitlager.

CRET®

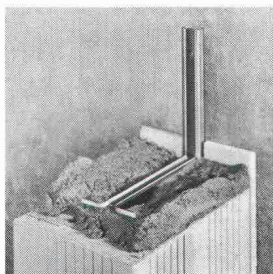
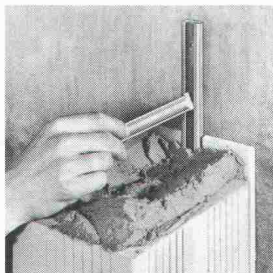
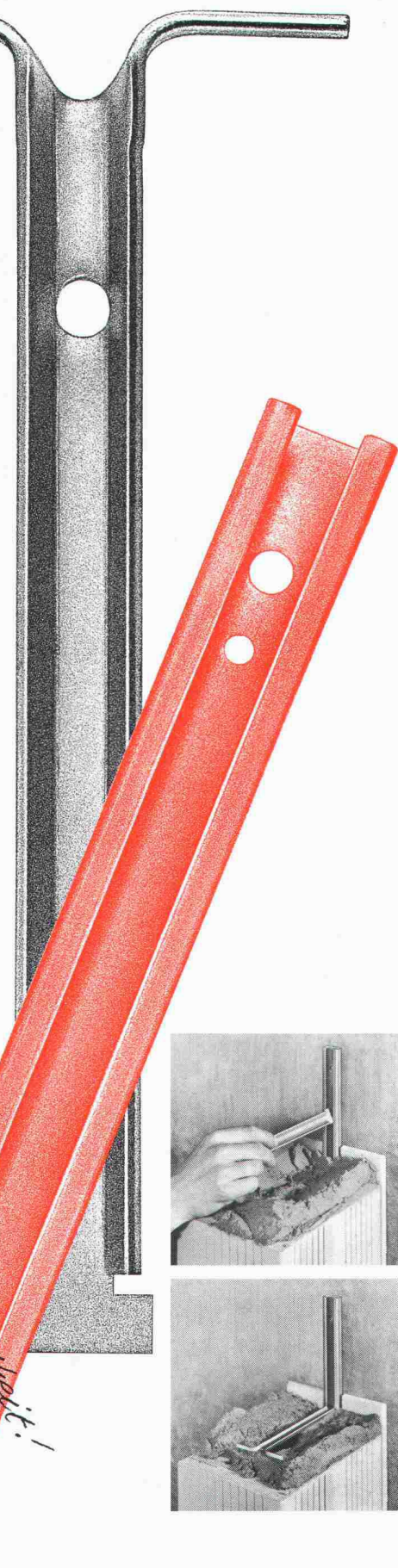


Aschwanden
Sicher ist sicher.

ZZ-Anschlussanker

Die Verankerung aus Chrom-Nickel-Molybdänstahl von nachträglich hochgeführten Innenwänden und Ausfachungsmauerwerk

*...die verankerte
Sicherheit!*



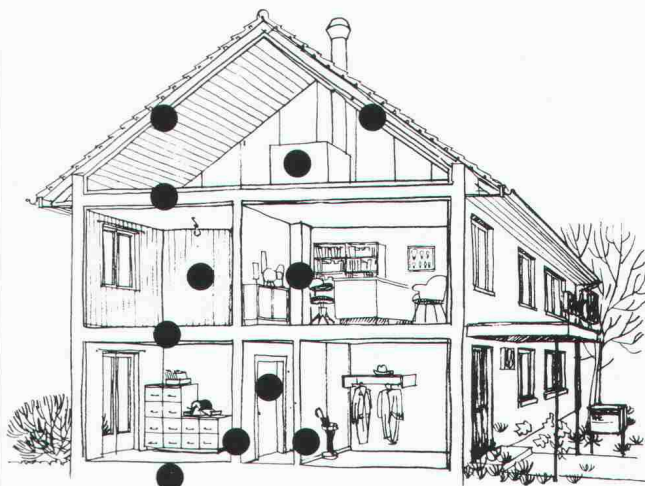
Gerne informieren wir Sie über die Verkaufsstellen in Ihrer Nähe.

Giesshübelstr. 45
Postfach, 8021 Zürich
Tel. 01 468 21 11

ZZ

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Idikell M



Gegen Lärmstörungen in Hochbauten kann man etwas tun.

Wirksame Lärmbekämpfung in Hochbauten bedingt eine optimale Luftschalldämmung.

Idikell M 4001/5 sind körperschalldämpfende und luftschalldämmende Schwerfolien. Sowohl direkt auf einer Trägerplatte angebracht, als auch in Sandwich zwischen 2 Platten eingeklebt, verbessern sie die Luftschalldämmung im Hochbau wesentlich.

Anwendungsbeispiele von Idikell M 4001/5:

Dachkonstruktionen

Holzbalkendecken

Türen

Trennwände

Holzverschalungen

Wenn Sie mehr über diese bewährten Produkte und ihre Verwendungsmöglichkeiten wissen wollen, rufen Sie uns doch einfach an.



Siegfried Keller AG
Kompetent im Lärmschutz

8306 Brüttisellen
Telefon 01/833 59 51
Telex skagb 57174

fi-Ripa®-Anschlusskörbe

655 FI

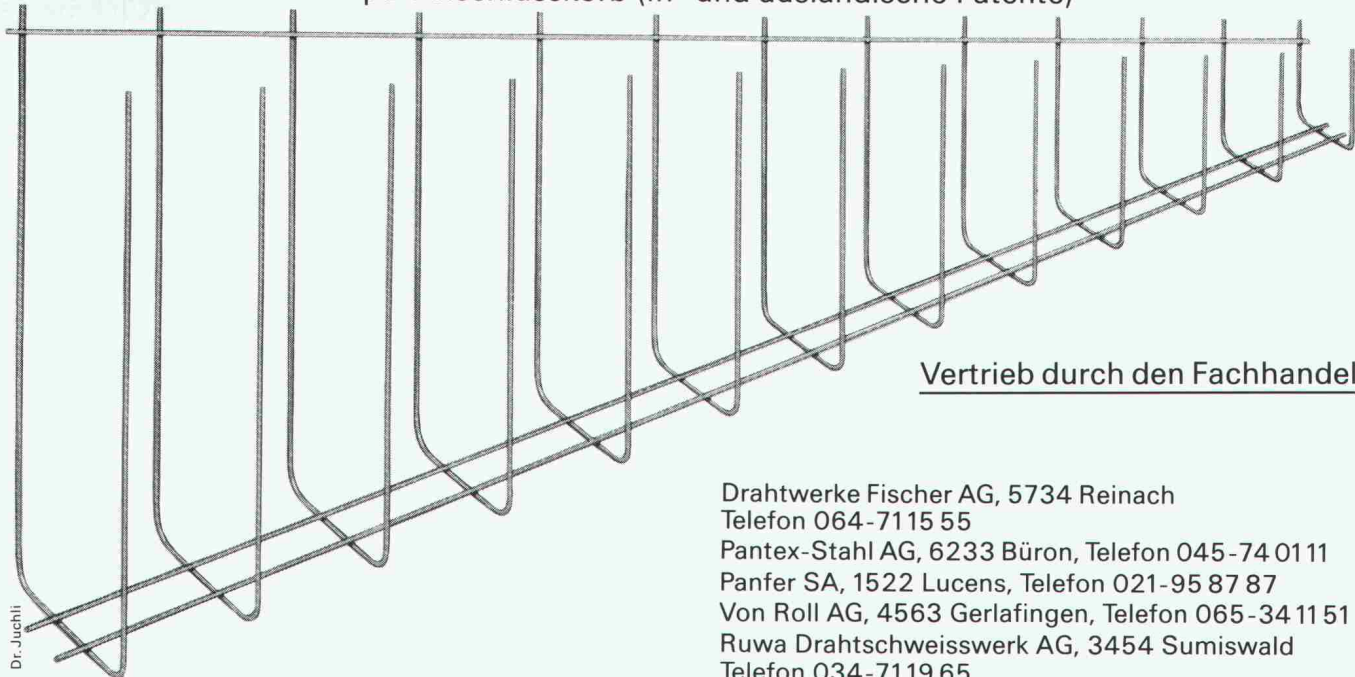
Die stehen im Nu. Und bleiben stehen!

Das ist der unschätzbare Vorzug der bewährten, vorgefertigten fi-Ripa-Anschlusskörbe: Sie sind im Handumdrehen aufgestellt. Ohne umständliches Fixieren. Und umkippen können sie auch nicht.

Das spart eine Menge Arbeit. Und somit eine Menge Zeit.

Setzen Sie sich mit uns in Verbindung, damit wir es Ihnen einmal vorrechnen können.

fi-Ripa®-Anschlusskorb (In- und ausländische Patente)



Vertrieb durch den Fachhandel

Drahtwerke Fischer AG, 5734 Reinach
Telefon 064-7115 55

Pantex-Stahl AG, 6233 Büron, Telefon 045-74 0111

Panfer SA, 1522 Lucens, Telefon 021-95 87 87

Von Roll AG, 4563 Gerlafingen, Telefon 065-34 11 51

Ruwa Drahtschweisswerk AG, 3454 Sumiswald
Telefon 034-7119 65

Wir haben etwas gegen Wandschmierereien

Neu!

Das umweltfreundliche, 3-fach arbeitende Pentakem-Schutz-System (auf 2-Komponenten-Polymer-Basis)

- **Atmungsaktiver Schutz der Oberfläche**
- **Verzögert das Trocknen der aufgespritzten oder gemalten Farbe**
- **Verhindert das Eindringen ins Mauerwerk**

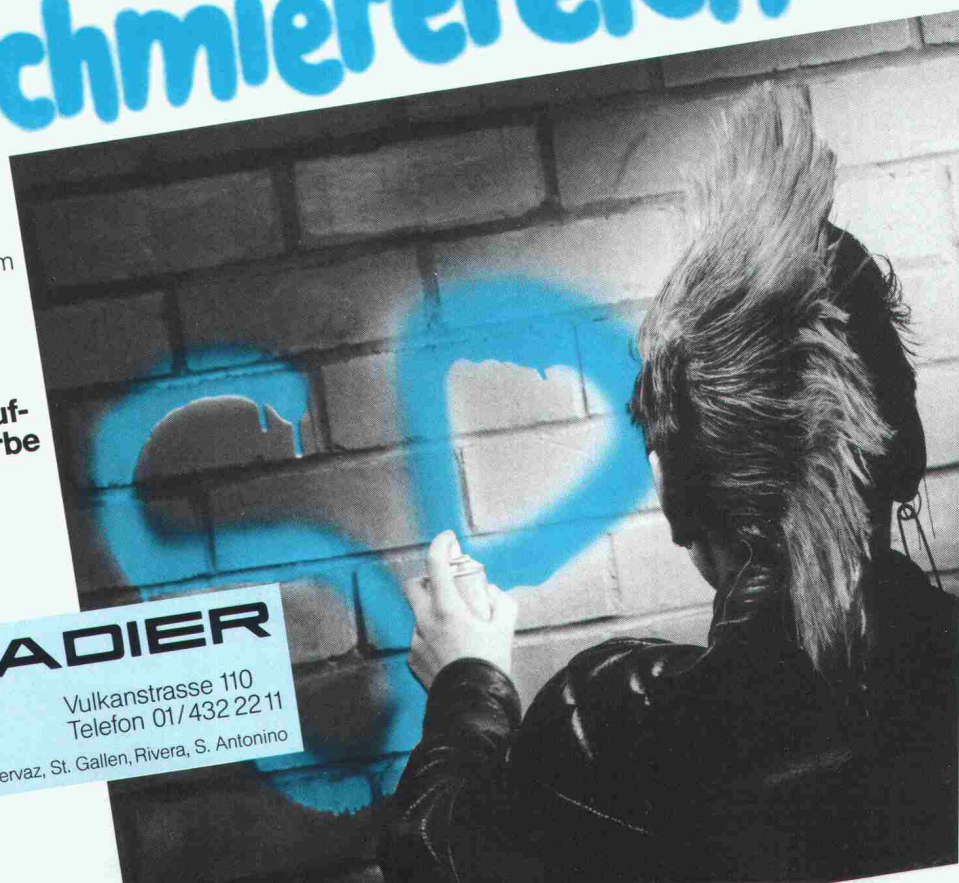
Information und Beratung durch unsere Barra-Spezialisten.



MEYNADIER

Meynadier + Cie AG
8048 Zürich

Vulkanstrasse 110
Telefon 01/432 22 11
Ecublens, Bern, Biel, Luzern, Untervaz, St. Gallen, Rivera, S. Antonino

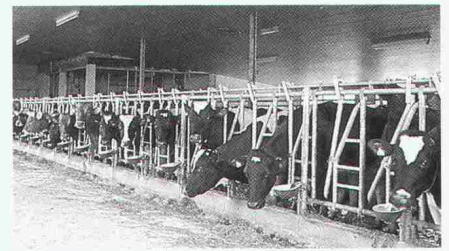


„Ich bin die grüne Wärmedämmplatte. Mich können Sie ruhig abspritzen.“

In Ställen herrscht meist extrem feuchtes Klima. Staub und Streu verschmutzen Wände und Decken, deshalb müssen sie dann und wann abgespritzt werden.

Bei einer Stalldecke aus Styrodur® ist das leicht möglich, denn Styrodur ist feuchtigkeitsunempfindlich und druckfest, mit verdichteter Schäumhaut an beiden Oberflächen.

Styrodur-Platten dämmen hervorragend, so daß die von den Tieren abgegebene Wärme ausreicht, den Stall ohne zusätzliche Wärmequelle warmzuhalten.



Decken aus Styrodur sind leicht zu montieren und bieten in ihrer Farbgebung einen angenehmen Anblick und eine beruhigende Atmosphäre. Bitte fordern Sie weitere Informationen an, wenn Sie mehr wissen wollen über Styrodur, die grüne Wärmedämmplatte mit den vielen Einsatzmöglichkeiten im Hoch- und Tiefbau.

**Styrodur von BASF.
Grün und gut.**

Generalvertrieb in der Schweiz:

Kork AG, Kunststoffwerke
5623 Boswil, Telefon 057/47 11 44

BASF (Schweiz) AG
8820 Wädenswil/Au

BASF

Vertrauen Sie
unserer
jahrzehntelangen
Erfahrung
im Elementbau

Verlangen Sie unsere
Dokumentation



**HE Hector Egger AG
baut vorfabriziert**

Hector Egger AG, Holzbau + Generalbau, 4900 Langenthal, Tel. 063 22 33 55
Hector Egger Oberriet AG, Holzbau, 9463 Oberriet SG, Tel. 071 78 16 32

A propos Wärmedämmung:

Ein heisser Tip



Man mag zum Umweltschutz stehen wie man will – ein heisser Tip zum Thema Sparen ist immer eine gute Sache.

Planet ist ein heisser Tip in der Spardiskussion. Weil Planet dem Gesetz «Kleine Ursache – grosse Wirkung» folgt: Planet lässt nämlich nichts anderes als

Türspalten verschwinden – und hält so Wärme zurück: Ein einfacher, geräuschloser und wartungsfreier Mechanismus, der in die Türe (auch nachträglich) eingebaut wird, hilft Ihnen aktiv Energiesparen. Darüber hinaus schützt er vor Zugluft und Lärm – und das alles schwellenlos auf jedem Boden.

Ein heisser Tip zu einem heissen Thema!

Informieren Sie sich beim Beschlüge-Fachhandel oder direkt beim Hersteller.



Schallschutz –



Zuglufteliminierung

Planet

Planet Matthias Jaggi, Eigentalstrasse 7, 8309 Nürensdorf, Tel. 01/836 45 55

C/AR/AT



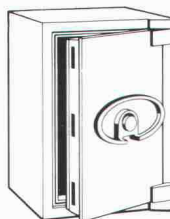
SO SICHER, WIE ES JEDEN ABEND DUNKEL WIRD.

So sicher, wie es jeden Abend dunkel wird, so sicher sollten Sie Ihre Wertsachen, Forschungsergebnisse, betriebswichtigen Dokumente, Magnetbänder, Disketten usw. aufbewahren können.

Doch Sicherheit ist relativ, und lange nicht alle Risiken sind durch Versicherungen abdeckbar.

So sind in der Schweiz Securitas-Wächter innerhalb eines Jahres auf rund 1400 unverschlossene Kassen- und Panzerschränke gestossen.

Sicherheit verträgt keine Kompromisse. Deshalb bieten BAUER Einbruch- und Feuerschutz-Schränke mit dem revolutionären Schliess-System EKS-16 den höchstmöglichen Schutz, auch vor menschlichem Versagen. Wenn Sie Verantwortung für Werte aller Art zu tragen haben, fordern Sie unsere E+F-Dokumentationsmappe an.



BAUERSICHER.

Damit morgen die Sonne wieder aufgeht.

Senden Sie mir bitte die E+F-Dokumentationsmappe.

Name _____

Firma _____

Strasse _____

BAUER

Bauer Kassenfabrik AG
Hofwisenstrasse 20
CH-8153 Rümlang
Telefon 01 817 20 61

Der wirtschaftliche neue Distanzkorb der Von Roll hat Struktur.

Sein Name lautet: **DKfix**[®]

DKfix[®]
mit Kunststofffüssen



Die Umsatzzahlen der Distanzkörbe steigen. In einem stagnierenden Markt heisst das, dass ihre wirtschaftlichen Vorteile erkannt werden. Vor allem der Vorteil vom einfacheren und dadurch rascheren Verlegen.

DKfix, der neue Distanzkorb, verhindert durch eine regelmässige Struktur seiner Tragstäbe das unerwünschte Hin- und Herrutschen der Armierungsstäbe auf dem Distanzkorb.

Da er nicht mehr kostet als ein konventioneller Distanzkorb, ist DKfix heute die wirtschaftliche Methode, Armierungsstäbe und -Netze zu verlegen.

Alle **DKfix**[®] Vorteile gibt es auch mit **Auflagedraht**.

Der Distanzkorb heisst dann: **DKfixA**[®]

DKfixA[®]
mit 2 Auflage-
drähten zur
Abstützung auf der
unteren Armierung



Für Armierungen auf einer Isolation und für Wandarmierungen geben viele Fachleute einem auf der unteren Armierung aufliegenden Distanzkorb den Vorzug.

Von Roll hat für diese Anwendungsfälle das praktische und wirtschaftliche DKfix-System adaptiert. In der Ausführung mit Auflage-drähten heisst der neue Distanzkorb: DKfixA. (A für aufliegend).

Wenn Sie sich genauer über die neuen DKfix Distanzkörbe informieren wollen, dann rufen Sie uns doch einfach an: Telefon 065 34 11 51, Herr Krauss oder Herr Spring
Von Roll AG, Departement Stahlprodukte, 4563 Gerlafingen.

vonRoll



ABDICHTUNG nach Mass!

**Abdichtung von
Betonbauwerken
jeglicher Art mit dem
rissüberbrückenden,
vollflächig haftenden
Flüssigkunststoff:**

efkaprene TM

**Kilcher hält dicht.
Jahrzehnte lang.**

Kilcher AG, 4565 Recherswil
Tel. 065 / 35 16 35

Kilcher